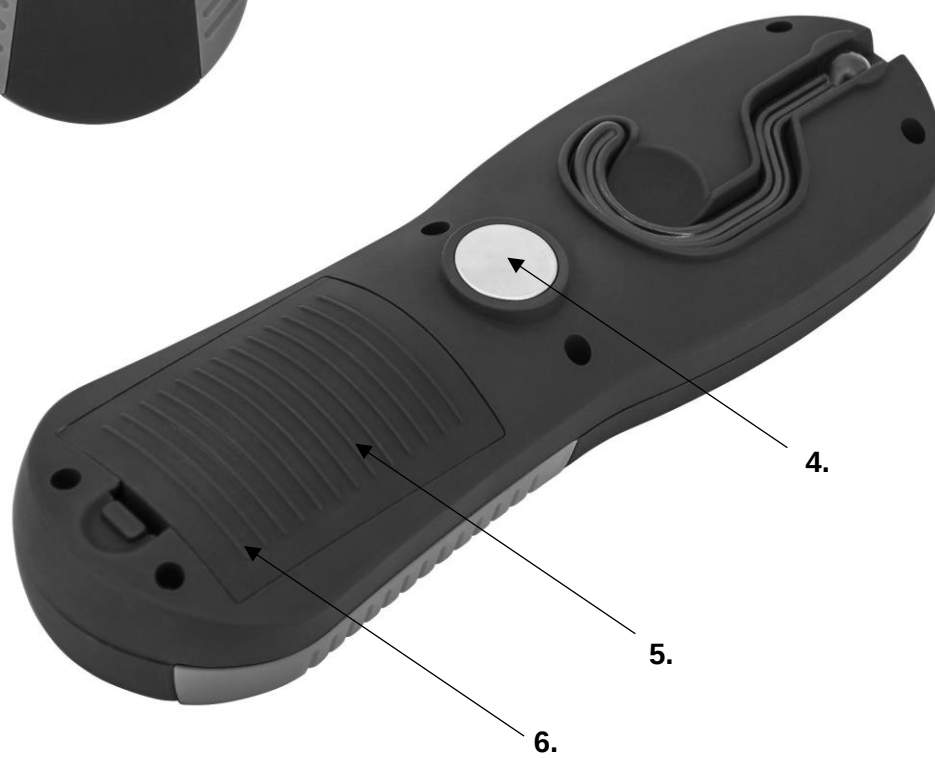




DL200-LED

SI	DELOVNA SVETILKA Z MAGNETOM	ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO
HR	RADNA SVJETILJKA S MAGNETOM	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	RADNA SVJETILJKA S MAGNETOM	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	RADNA LAMPA SA MAGNETOM	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	РАБОТНА ЛАМБА СО МАГНЕТ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	LLAMBË PUNE ME MAGNET	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	MÁGNESES MUNKALÁMPA	EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
IT	LAMPADA DA LAVORO CON MAGNETE	TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
DE	ARBEITSLICHT MIT MAGNET	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	PRACOVNÍ LED LAMPA S MAGNETEM	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	LED PRACOVNÁ LAMPA S MAGNETOM	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	WORK LIGHT WITH MAGNET	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



Navodila za uporabo

Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom. Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo. Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države. Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servis proizvajalca naprave.

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

Varnostna opozorila

Splošni napotki

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

- Embalažni materiali niso otroška igrača! Hranite ga proč od otrok. Nevarnost zadušitve!
- V požarno in eksplozijsko nevarnem okolju se svetilke ne sme uporabljati.



OPOZORILO! Med delovanjem naprave nikoli ne glejte neposredno v LED luči!

- Luč je zelo svetla. Ne glejte vanjo iz neposredne bližine in ne slepite drugih oseb ali živali.
- Zaščitite delovno svetilko pred močno vročino, mrazom ter pred močnimi tresljaji in udarci.
- Da preprečite poškodbe površine, ne potiskajte delovne svetilke po površini, na katero se oprijema.
- Delovne svetilke ne čistite s trdimi čistilnimi sredstvi, ter čistili, ki praskajo ali drgnejo. Površine se sicer lahko poškodujejo.
- Vir svetlobe te luči ni zamenljiv. Ko vir svetlobe doseže svojo življenjsko dobo, je treba zamenjati celotno luč.

Napotki za baterije

- Ob nepravilnem ravnanju z baterijami obstaja nevarnost eksplozije ali razjed zaradi iztekle baterijske tekočine.
- Baterij ne izpostavljajte visoki vročini in ne mečite jih v odprt ogenj.
- Vedno zamenjajte vse baterije naenkrat z baterijami istega tipa.
- Ne povzročajte kratkega stika baterij in ne razstavljajte jih.
- Nikoli ne poizkušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- Preprečite stik baterijske tekočine s kožo, očmi in sluznicami.
- Baterijske tekočine oz. izteklih ostankov ne odstranjujte z golimi rokami.
- Pri stiku z baterijskimi ostanki prizadeta mesta takoj splaknite z veliko čiste vode in poiščite zdravnika.
- Če naprave dalj časa ne uporabljate, iz njega odstranite baterije.
- Izrabljene baterije takoj in pravilno odstranite in zavržite.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Če se baterije zaužijejo ali na drug način pridejo v telo, takoj poiščite zdravnika.

Deli naprave

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Kavelj | 4. Magnet |
| 2. COB LED svetilo | 5. Pokrov baterijskega predalčka |
| 3. Stikalo za vklop/izklop | 6. Baterijski predalček |

Uporaba

Vstavljanje baterij

1. Odprite baterijski predalček (6), tako da odstranite pokrovček baterijskega predalčka (5).
2. Baterije vstavite tako kot kaže shema v baterijskem predalčku.
3. Najprej na spiralno vzmet postavite negativni pol baterije in nato pritisnite baterijo navznoter s pozitivnim polom.
4. Ponovno namestite pokrov baterijskega predalčka.

Upravljanje



OPOZORILO!

Med delovanjem naprave nikoli ne glejte neposredno v LED luči!

Področje LED luči obrnite proč od sebe, preden vklopite delovno svetilko.

1. Za vklop/izklop delovne svetilke pritisnite stikalo za vklop/izklop (3).
2. Z vgrajenim magnetom na hrbtni strani naprave, lahko napravo pritrdite na kovinske predmete.
3. S pomočjo vrtljivega kavlja, lahko napravo obesite na za to primerno mesto.

Čiščenje



Nevarnost poškodb!

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje površino.

- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Pazite na to, da voda ne prodre v ohišje.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatke in podobno. Le-ti lahko površino poškodujejo.
- Napravo previdno očistite z rahlo navlaženo krpo iz mikro vlaken.

Shranjevanje

- Če naprave dalj časa ne uporabljate, iz nje odstranite baterije.
- Napravo shranite na suho mesto.

Tehnični podatki

Model:	DL200-LED
Svetilnost:	200 lm
Napajanje:	3 x AA

Upute za uporabu

Ove upute za uporabu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom. Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za uporabu, osobito sigurnosne upute. Nepridržavanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja aparata. Upute za uporabu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji. U inozemstvu također poštuju propise i zakone svake zemlje. Spremite upute za uporabu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istodobno morate priložiti i ove upute za uporabu.

Objašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava rizik, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom tjelesnom ozljedom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzročiti električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

U slučaju uporabe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kabelom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

Sigurnosna upozorenja

Opće upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućene u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje proizlaze iz njegove uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje ili održavanje aparata ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

- Ambalažni materijal nije dječja igračka! Držite ga dalje od djece. Opasnost od gušenja!
- Svjetiljka se ne smije koristiti u opasnom okolišu, kod požara i eksplozije.



UPOZORENJE!! Nikada ne gledajte izravno u LED svjetlo dok uređaj radi!

- Svjetlost je vrlo jaka. Ne gledajte u nju izbliza i ne zasljepljujte druge ljude ili životinje.
- Zaštitite radnu svjetiljku od ekstremne vrućine, hladnoće i jakih vibracija i udara.
- Da biste spriječili oštećenje površine, nemojte gurati radnu svjetiljku preko površine na koju prianja.
- Ne čistite radnu svjetiljku tvrdim deterdžentima ili sredstvima za čišćenje koja grebu ili trljaju. U protivnom se površine mogu oštetiti.
- Izvor svjetlosti ove lampe nije zamjenjiv. Kad izvor svjetlosti dosegne svoj životni vijek, potrebno je zamijeniti cijelu lampu.

Upute za bateriju

- Nepravilno rukovanje baterijama može rezultirati eksplozijom ili ulceracijom zbog curenja tekućine u baterijama.
- Baterije ne izlažite jakoj vrućini niti ih bacajte u otvoreni plamen.
- Uvijek zamijenite sve baterije odjednom baterijama istog tipa.
- Nemojte uzrokovati kratki spoj ili rastavljati baterije.
- Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Izbjegavajte kontakt tekućine iz baterije s kožom, očima i sluznicama.
- Tekućine iz baterija ili njezine ostatke ne uklanjajte golim rukama.
- U slučaju kontakta s otpadom baterije, odmah isprati zahvaćena područja s puno čiste vode i potražiti savjet liječnika.
- Ako uređaj ne upotrebljavate dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Bacite istrošene baterije odmah i pravilno.
- Baterije držite izvan dohvata djece.
- Ako se baterije progutaju ili na neki drugi način uđu u tijelo, odmah potražite liječničku pomoć.

Dijelovi uređaja

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Kuka | 4. Magnet |
| 2. COB LED svjetlo | 5. Poklopac odjeljka za baterije |
| 3. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 6. Odjeljak za baterije |

Koristiti

Umetanje baterija

- Otvorite odjeljak za baterije (6) uklanjanjem poklopca odjeljka za baterije (5).
- Umetnite baterije kako je prikazano na dijagramu u odjeljak za baterije.
- Prvo postavite negativni pol baterije na zavojnicu, a zatim pritisnite pozitivni pol prema unutra.
- Vratite poklopac odjeljka za baterije.

Upravljanje



UPOZORENJE!!

Nikada ne gledajte izravno u LED svjetlo dok uređaj radi!

Okrenite područje LED svjetla od sebe prije nego što uključite radno svjetlo.

- Da biste uključili / isključili radno svjetlo, pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje (3).
- Ugrađenim magnetom na stražnjoj strani uređaja možete ga pričvrstiti na metalne predmete.
- Uz pomoć rotirajuće kuke možete objesiti uređaj na prikladno mjesto.

Čišćenje



Opasnost od ozljeda!

Nepravilno čišćenje može oštetiti površinu.

- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Pazite da voda ne prodire u kućište.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. To može oštetiti površinu.
- Uređaj pažljivo očistite blago vlažnom krpom od mikrovlakana.

Skladištenje

- Ako uređaj ne upotrebljavate dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Tehničke informacije

Model:	DL200-LED
Osvjetljenje:	200 lm
Napajanje:	3 x AA

Upute za upotrebu

Ove upute za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korištenja i rukovanja proizvodom. Prije početka korištenja aparata, pažljivo pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute. Nepridržavanje ovih uputa za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata. Upute za upotrebu temelje se na standardima i propisima koji su na snazi u Europskoj uniji. U inostranstvu također poštuju propise i zakone svake zemlje. Čuvajte upute za upotrebu za kasnije korištenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove upute za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputama za upotrebu ili na aparatu navedeni su sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/riječ označava, koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korištenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamijene dijelova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašteni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputa i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. U slučaju upotrebe aparata, gdje njegovi metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvijek držite aparat za plastičnu, izolacijsku ručku.

Sigurnosna upozorenja

Opća uputstva

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim, ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom, ili da su upućeni u bezbjednu upotrebu uređaja i ukoliko razumiju opasnosti koje proizlaze iz njegove upotrebe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje ili održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- Ambalaža nije dječija igračka! Držite ga dalje od djece. Postoji opasnost od gušenja!
- Svjetiljka se ne smije koristiti u opasnom okruženju, u slučaju požara i eksplozije.



UPOZORENJE!! Nikada ne gledajte direktno u LED svjetlo dok uređaj radi!

- Svjetlost je vrlo jaka. Ne gledajte to izbliza i ne zasljepljujte druge ljude ili životinje.
- Zaštitite svjetiljku od ekstremne vrućine, hladnoće i jakih vibracija i udara.
- Da biste spriječili oštećenje površine, nemojte pritiskati radnu svjetiljku na površinu na koju je prianjala.
- Ne čistite radnu svjetiljku tvrdim deterdžentima ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U suprotnom, površine mogu biti oštećene.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv. Kada izvor svjetlosti dostigne svoj vijek trajanja, cijelu svjetiljku treba zamijeniti.

Upute za bateriju

- Nepravilno rukovanje baterijom može prouzrokovati eksploziju ili ulceraciju zbog curenja tečnosti iz baterije.
- Ne izlažite baterije jakoj vrućini i ne bacajte ih u otvoreni plamen.
- Uvijek zamijenite sve baterije odjednom, baterijama istog tipa.
- Nemojte kratko spajati ili rastavljati baterije.
- Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Izbjegavajte kontakt tekućine iz baterije s kožom, očima i sluznicama.
- Tekućinu baterije ili ostatke koji su procurili ne uklanjajte golim rukama.
- U slučaju dodira s ostacima baterija, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i potražite savjet liječnika.
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Bacite istrošene baterije odmah i pravilno.
- Držite baterije van dohvata djece.
- Ako baterije progutate ili na neki drugi način uđu u tijelo, odmah potražite liječnika.

Dijelovi uređaja

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Kuka | 4. Magnet |
| 2. COB LED svjetlo | 5. Poklopac odjeljka za baterije |
| 3. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 6. Odjeljak za baterije |

Koristite

Umetanje baterija

- Otvorite odjeljak za baterije (6) uklanjanjem poklopca odjeljka za baterije (5).
- Umetnite baterije kako je prikazano na dijagramu u odjeljak za baterije.
- Prvo postavite negativni pol baterije na zavojnu oprugu, a zatim pritisnite pozitivni pol prema unutra.
- Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

Upravljanje



UPOZORENJE!!

Nikada ne gledajte direktno u LED svjetlo dok uređaj radi!

Usmjerite LED svjetlo suprotno od sebe prije uključivanja radnog svjetla.

- Da biste uključili / isključili radno svjetlo, pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje (3).
- Pomoću ugrađenog magneta na poleđini uređaja, možete ga pričvrstiti na metalne predmete.
- Uz pomoć rotirajuće kuke, uređaj možete objesiti na prikladno mjesto.

Čišćenje



Opasnost od povrijede!

Nepravilno čišćenje može oštetiti površinu.

- Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili druge tečnosti.
- Pazite da voda ne prodre u kućište.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje, poput noževa, tvrdih lopatica i slično. To može oštetiti površinu.
- Pažljivo i blago očistite uređaj vlažnom krpom od mikrovlakana.

Skladištenje

- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu.

Tehničke informacije

Model:	DL200-LED
Svjetlost:	200 lm
Napajanje:	3 x AA

Uputstva za upotrebu

Ove uputstva za upotrebu odnose se na ovaj aparat. Sadrže važne informacije o početku korišćenja i rukovanja proizvodom. Pre početka korišćenja aparata, pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu, posebno sigurnosne uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih fizičkih povreda ili oštećenja aparata. Uputstva za upotrebu zasnovan su na standardima i propisima koji su na snazi u Evropskoj uniji. U inostranstvu takođe poštujte propise i zakone svake zemlje. Čuvajte uputstva za upotrebu za kasnije korišćenje. Ako svoj aparat dajete trećim stranama, istovremeno morate priložiti i ove uputstva za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na aparatu navedeni su sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj simbol/reč označava rizik, koji, ako se ne izbegne, može rezultovati materijalnim oštećenjem, smrću ili teškom fizičkom povredom.



NAPOMENA!

Simbol pruža korisne dodatne informacije o korišćenju aparata.



UPOZORENJE!

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata, nepravilnog održavanja i intervencija na aparatu, u cilju zamene delova ili modifikacije. Intervencije na aparatu može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača aparata.

Nepridržavanje uputstava i upozorenja sadržanih u ovom priručniku može prouzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

U slučaju upotrebe aparata, gde njegovi metalni delovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uvek držite aparat za plastičnu, izolacionu ručku.

Bezbednosna upozorenja

Opšta uputstva

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom, ili da su upućeni u bezbednu upotrebu uređaja, i ukoliko razumeju opasnosti koje proizilaze iz njegovog korišćenja. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje ili održavanje uređaja ne bi smela da obavljaju deca bez nadzora.

- Materijali za pakovanje nisu dečija igračka! Držite ih dalje od dece. Postoji opasnost od gušenja!
- Lampa se ne sme koristiti u opasnom okruženju, u slučaju požara i eksplozije.



UPOZORENJE!! Nikada ne gledajte direktno u LED svetlo dok uređaj radi!

- Svetlost je vrlo jaka. Ne gledajte izbliza i ne zaslepljujte druge ljude ili životinje.
- Zaštitite lampu od ekstremne toplote, hladnoće i jakih vibracija i udara.
- Da biste sprečili oštećenje površine, nemojte pritiskati radnu lampu na površinu na koju se drži.
- Ne čistite radnu lampu čvrstim deterdžentima ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U suprotnom, površine mogu biti oštećene.
- Izvor svetlosti ove lampe nije zamenljiv. Kada izvor svetlosti dostigne svoj vek, potrebno je zameniti celu lampu.

Uputstva za bateriju

- Nepravilno rukovanje baterijom može prouzrokovati eksploziju ili ulceraciju zbog curenja tečnosti iz baterije.
- Ne izlažite baterije jakoj vrućini i ne bacajte ih u otvoreni plamen.
- Uvek zamenite sve baterije odjednom, baterijama istog tipa.
- Ne pravite kratki spoj i ne rastavljajte baterije.
- Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje se ne mogu puniti.
- Izbegavajte kontakt tečnosti iz baterije sa kožom, očima i sluznicama.
- Ne uklanjajte tečnosti iz baterije ili procurene ostatke golim rukama.
- U slučaju kontakta sa ostacima baterija, odmah isperite pogođena područja obiljem čiste vode i potražite lekarski savet.
- Ako uređaj ne koristite duže vreme, izvadite baterije.
- Bacite istrošene baterije odmah i pravilno.
- Držite baterije van dohvata dece.
- Ako baterije progutate ili na neki drugi način uđu u telo, odmah potražite lekara.

Delovi uređaja

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Kuka | 4. Magnet |
| 2. COB LED svetlo | 5. Poklopac odeljka za baterije |
| 3. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 6. Odjeljak za baterije |

Koristite

Umetanje baterija

- Otvorite odeljak za baterije (6) uklanjanjem poklopca odeljka za baterije (5).
- Umetnite baterije kako je prikazano na dijagramu u odeljak za baterije.
- Prvo postavite negativni pol baterije na zavojnu oprugu, a zatim pritisnite pozitivni pol prema unutra.
- Zatvorite poklopac odeljka za baterije.

Upravljanje



UPOZORENJE!!

Nikada ne gledajte direktno u LED svetlo dok uređaj radi!

Usmerite LED svetlo suprotno od sebe pre nego što uključite radno svetlo.

- Da biste uključili / isključili radno svetlo, pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje (3).
- Pomoću ugrađenog magneta na zadnjoj strani uređaja možete ga prikačiti na metalne predmete.
- Uz pomoć rotirajuće kuke uređaj možete da okačite na pogodno mesto.

Čišćenje



Opasnost od povreda!

Nepravilno čišćenje može oštetiti površinu.

- Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili druge tečnosti.
- Uverite se da voda ne prodire u kućište.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje poput noževa, tvrdih lopatica i slično. To može oštetiti površinu.
- Pažljivo i blago očistite uređaj vlažnom krpom od mikrovlakana.

Skladište

- Ako uređaj ne koristite duže vreme, izvadite baterije.
- Uređaj čuvajte na suvom mestu.

Tehničke informacije

Model:	DL200-LED
Svetlost:	200 lm
Napajanje:	3 x AA

Упатство за употреба

Ова упатство за работа се однесува на овој апарат. Истото содржи важни информации за започнување со употреба и ракување со производот. Внимателно прочитајте го упатството за употреба, особено упатствата за безбедност, пред употреба. Непочитувањето на овие упатства за работа може да резултира со сериозни повреди или оштетување на апаратот. Упатството за употреба се заснова на стандардите и регулативите што се во сила во Европската унија. Во странство, имајте ги во предвид законите и прописите на секоја земја. Зачувајте го упатството за употреба за подоцнежна употреба. Ако апаратот го давате на трети лица, мора да го дадете и ова упатство за употреба.

Објаснување на знаците

Следниве симболи и предупредувачки зборови се користат во упатството на операторот или на апаратот:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор укажува на ризик, што, ако не се избегне, може да резултира со материјална повреда, смрт или сериозна повреда.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот обезбедува дополнителни корисни информации за користење на апаратот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не е одговорен за било каква штета која е резултат на неправилна употреба на апаратот, несоодветно одржување и пречки кај апаратот поради замена на делови или модификации. Поправки на апаратот може да врши само овластен сервисер на производителот на апаратот. Непочитувањето на упатствата и предупредувањата кои се содржани во ова упатство може да резултира со електричен шок, пожар и/или сериозна повреда.

Во случај да користите апарат чии метални делови можат да дојдат во контакт со скриени електрични проводници или со сопствениот електричен кабел (ако е инсталиран), секогаш држете го апаратот за пластична, изолациона рачка.

Предупредувања за безбедност

Општи упатства

- Овој уред може да го користат деца поголеми од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да бидат надгледувани или упатени за безбедно користење на

уредот, како и да ги разберат опасностите што произлегуваат од употребата на уредот. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистење или одржување на апаратот не треба да го вршат деца без надзор.

- Амбалажата не е детска играчка. Чувајте ја подалеку од деца. Постои опасност од задушување.
- Ламбата не смее да се користи во опасна околина, при и пожар и експлозија.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!! Никогаш не гледајте директно на ЛЕД-светлото додека уредот работи!

- Ламбата е многу светла. Не гледајте одблизу во неа и не заслепувајте други луѓе или животни.
- Заштитете ја ламбата од голема топлина, студ и силни вибрации и удари.
- За да спречите оштетување на површината, не притискајте ја работната ламба на површината на која се лепи.
- Не чистете ја работната ламба со тврди детергенти или средства за чистење што гребат или тријат. Во спротивно, површините може да се оштетат.
- Изворот на светлина на оваа ламба не може да се заменува. Кога изворот на светлина ќе го достигне својот животен век, тогаш целата ламба треба да се замени.

Инструкции за батеријата

- Неправилното ракување со батериите може да резултира во експлозија или улцерации како резултат на протекување на течност од батеријата.
- Не изложувајте ги батериите на висока топлина и не ги ставајте во пламен.
- Секогаш заменувајте ги сите батерии одеднаш со батерии од ист тип.
- Не предизвикувајте краток спој на батериите и не ги расклопувајте.
- Никогаш не обидувајте се да ги полните батериите што не се полнат.
- Избегнувајте контакт на течноста на батеријата со кожата, очите и мукозните мембрани.
- Течности од батеријата или нејзините остатоци не ги отстранувајте со голи раце.

- Во случај на контакт со остатоци од батерија, веднаш исплакнете ги погодените делови со многу чиста вода и побарајте совет од лекар.
- Ако не го користите уредот подолго време, извадете ги батериите.
- Фрлете ги користените батерии веднаш и правилно.
- Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца.
- Ако батериите се проголтаат или на друг начин влезат во телото, веднаш одете на лекар.

Делови од уредот

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Кука | 4. Магнет |
| 2. LED светилка со ТОЧКА | 5. Капак на одделот за батерии |
| 3. Прекинувач за вклучување / исклучување | 6. Преграда за батерии |

Користете

Вметнување на батериите

1. Отворете го одделот за батерии (6) со отстранување на капакот на одделот за батерии (5).
2. Вметнете ги батериите како што е прикажано на дијаграмот во одделот за батерии.
3. Прво ставете го негативниот пол на батеријата на пружината и потоа притиснете ја батеријата навнатре со позитивниот столб.
4. Затворете го капакот на одделот за батерии.

Управување



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не гледајте директно во ЛЕД-светлото додека уредот работи! Свртете ја светлината од ЛЕД-ламбата спротивно од вас пред да ја вклучите.

1. За вклучување / исклучување на работното светло, притиснете го прекинувачот за вклучување / исклучување (3).
2. Со вграден магнет на задниот дел од уредот, можете да го закачите уредот на метални предмети.
3. Со помош на ротирачка кука, можете да го закачувате уредот на соодветно место.

Чистење



Ризик од повреда!
Неправилното чистење може да ја оштети површината.

- Никогаш не потопувајте го уредот во вода или други течности.
- Проверете дали водата не продира во кукиштето.
- Не користете агресивни средства за чистење, остри или метални предмети за чистење, како што се ножеви, тврди шпатули и слично. Овие можат да ја оштетат површината.
- Внимателно исчистете го уредот со малку влажна крпа од микрофибер.

Складирање

- Ако не го користите уредот подолго време, извадете ги батериите.
- Чувајте го уредот на суво место.

Техничка информација

Модел:	DL200-LED
Светлост:	200 lm
Напојување:	3 x AA

Udhëzimi për përdorim

Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin. Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit. Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian. Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet. Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërimi/ kjo fjalë do të thotë rrezik, nëse nuk e evitojmë, vjen deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda trupore.



SHËNIM!

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose intervenimit në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Nëse nuk merren parasysh udhëzimet dhe paralajmërimet të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose madje deri te lëndimet serioze. Nëse derisa e përdorni aparatin, pjesët e tij metalike vijnë në kontakt me përcuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e tij elektrik (nëse është i instaluar), aparatit gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

Paralajmërime të sigurisë

Udhëzime të përgjithshme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi moshën 8 vjeç dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë të përvojës dhe njohurisë, me kusht që ata të jenë

mbikëqyrur ose udhëzuar në përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet që vijnë nga përdorim. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi ose mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.

- Materialet e paketimit nuk janë lodra e fëmijës! Mbajeni larg fëmijëve. Ka rrezik për mbytje!
- Llamba nuk duhet të përdoret në një mjedis të rrezikshëm, në rast zjarri dhe shpërthimi.



KUJDES!! Asnjëherë mos shikoni drejtpërdrejt në dritën LED gjatë kohës derisa pajisja është duke funksionuar!

- Drita është shumë e ndritshme. Mos e shikoni nga afër dhe mos verboni njerëzit e tjerë ose kafshët.
- Mbroni llambën nga nxehtësia ekstreme, të ftohtit dhe dridhjet dhe goditjet e forta.
- Për të parandaluar dëmtimin e sipërfaqes, mos shtypni llambën e punës në sipërfaqen në të cilën ngjitet.
- Mos e pastroni llambën e punës me detergjentë të fortë ose pastrues gërryes. Përndryshe, sipërfaqet mund të dëmtohen.
- Burimi i dritës së kësaj llambe nuk është i zëvendësueshëm. Kur burimi i dritës arrin jetëgjatësinë e tij, e gjithë llamba duhet të zëvendësohet.

Udhëzimet e baterisë

- Trajtimi jo i drejtë i baterisë mund të rezultojë në shpërthim ose plagë për shkak të rrjedhjes së lëngut nga bateria.
- Mos i ekspozoni bateritë në nxehtësi të lartë ose mos i hidhni në një flakë të hapur.
- Gjithmonë zëvendësoni të gjitha bateritë në të njëjtën kohë me bateri të të njëjtit lloj.
- Mos i lidhni bateritë me qark të shkurtër ose të çmontimit.
- Asnjëherë mos u përpiqni të mbushni bateri që nuk mund të rimbushen.
- Shmangni kontaktin e lëngut të baterisë me lëkurën, sytë dhe mukozën.
- Mos hiqni lëngjet e baterisë ose mbetjet e rrjedhura me duar të zhveshura.
- Në rast të kontaktit me mbetjet e baterisë, menjëherë shpëlani zonat e prekura me shumë ujë të pastër dhe kërkoni këshilla mjekësore.
- Nëse nuk e përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, hiqni bateritë.

- Hidhni bateritë e përdorura menjëherë dhe si duhet.
- Mbani bateritë larg mundësive të fëmijëve.
- Nëse bateritë gëlltiten ose hyjnë në trup me rrugë tjera, vizitoni menjëherë një mjek.

Pjesë të pajisjes

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Grep | 4. Magnet |
| 2. Drita LED e COB | 5. Mbulesa e ndarjes së baterisë |
| 3. Çelësi i ndezjes / fikjes | 6. Ndarja e baterisë |

Përdorimi

Vendosja e baterive

1. Hapni ndarjen e baterisë (6) duke hequr kapakun e ndarjes së baterisë (5).
2. Vendosni bateritë siç tregohet në diagramin në ndarjen e baterive.
3. Së pari vendosni polin negativ të baterisë në sustën e mbështjelljes dhe më pas shtypni baterinë brenda me shtyllën pozitive.
4. Mbyllni kapakun e ndarjes së baterisë.

Menaxhimi



KUJDES!!

Asnjëherë mos shikoni drejtpërdrejt në dritën LED ndërsa pajisja është duke funksionuar!

Drejtoni dritën LED larg jush përpara se të ndizni dritën e punës.

1. Për të ndezur / fikur dritën e punës, shtypni butonin ndezës / fikës (3).
2. Me një magnet të integruar në pjesën e pasme të pajisjes, mund ta lidhni pajisjen me objekte metalike.
3. Me ndihmën e një goditje rrotulluese, mund ta varni pajisjen në një vend të përshtatshëm.

Pastrimi



Rrezik lëndimi!

Pastrimi jo i duhur mund të dëmtojë sipërfaqen.

- Asnjëherë mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
- Sigurohuni që uji të mos depërtojë në strehim.
- Mos përdorni agjentë pastrues agresivë, objekte të mprehta ose pastruese metali si thika, shpatulla të forta dhe të ngjashme. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen.
- Pastroni me kujdes pajisjen me një leckë mikrofibër pak të lagur.

Ruajtja

- Nëse nuk e përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, hiqni bateritë.
- Ruani pajisjen në një vend të thatë.

Informata teknike

Modeli:	DL200-LED
Ndriçimi:	200 lm
Furnizimi me energji elektrike:	3 x AA

Használati útmutató

Ezek az utasítások erre a készülékre vonatkoznak. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak a készülék használatáról. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. Ezen használati utasítások be nem tartása, a készülék komoly fizikai sérülését és károsodását eredményezhetik. A használati útmutató, az Európai Unióban hatályos szabványok és előírások alapján készült.

Külföldön is tartsa be minden ország előírásait és jogszabályait.

Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra.

Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja, egyidejűleg mellékelnie kell ezen használati útmutatót is.

Figyelmeztetés

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:



FIGYELEM!

Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉSEK!

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.



FIGYELEM!

A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat. Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A készülék használatának esetén, ahol a fém részek érintkezésbe kerülhetnek a rejtett elektromos vezetékekkel vagy saját elektromos kábelével (ha be van építve), a készüléket mindig a műanyag, szigetelt markolajján fogja meg.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Általános utasítások

- Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy kevés tapasztalatokkal és ismerettel rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelik, vagy utasították őket a készülék biztonságos használatára, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást vagy karbantartást nem végezhetnek felügyelet nélküli gyermekek.
- A csomagolóanyag nem játék! Tartsa távol gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn!
- A lámpát nem szabad veszélyes környezetben használni, tűz vagy robbanás esetén.



FIGYELEM!! SOHA NE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A LED-VILÁGÍTÁSBA, AMÍG A KÉSZÜLÉK MŰKÖDIK!

- A fény nagyon erős. Ne nézze közelről, és ne vakítson meg más embereket vagy állatokat.
- Óvja a lámpát a szélsőséges hőtől, hidegtől, erős rezgéstől és ütésektől.
- A felület károsodásának elkerülése érdekében ne nyomja a lámpát arra a felületre, amelyhez tapad.
- Ne tisztítsa a lámpát tisztítószerrel vagy súrolószerekkel. Ellenkező esetben a felülete megsérülhet.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás megszűnik működni, az egész lámpát ki kell cserélni.

Az akkumulátorra vonatkozó utasítások

- Az akkumulátor nem megfelelő kezelése robbanást vagy sérülést okozhat, mivel az akkumulátorból folyadék kiszivároghat.
- Ne tegye ki az elemeket erős hő hatásának, és ne dobja nyílt lángba.
- Mindig cserélje le az összes elemet egyszerre azonos típusú elemekre.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Soha ne próbáljon meg nem újratölthető elemeket tölteni.

- Kerülje az akkumulátorfolyadéknak bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését.
- Ne távolítsa el az akkumulátorfolyadékokat vagy a kiszivárgott maradványokat puszta kézzel.
- Ha az akkumulátor kiszivárgott tartalmával érintkezik, azonnal mossa le az érintett területet bő tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
- A használt elemeket azonnal és megfelelően dobja ki.
- Az elemeket tartsa gyermekek elől elzárva.
- Ha az elemeket lenyeli vagy más módon kerül a testébe, azonnal forduljon orvoshoz.

A készülék részei

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Horog | 4. Mágnes |
| 2. COB LED fény | 5. Az elemtartó rekesz fedele |
| 3. Be / ki kapcsoló | 6. Elemtartó rekesz |

Használat

Az elemek behelyezése

1. Nyissa ki az elemtartót (6) az elemtartó fedelének (5) eltávolításával.
2. Helyezze be az elemeket az ábrán látható módon az elemtartó rekeszbe.
3. Először helyezze az akkumulátor negatív pólusát a tekercsrugóra, majd nyomja befelé az akkumulátort a pozitív pólussal.
4. Csukja be az elemtartó rekesz fedelét.

Használat



FIGYELEM!!

Soha ne nézzen közvetlenül a LED-lámpába, amíg a készülék működik!

A fény bekapcsolása előtt irányítsa a LED-lámpát az ellenkező irányba!

1. A munkafény be- / kikapcsolásához nyomja meg a be / ki kapcsolót.
2. A készülék hátulján található beépített mágnessel rögzítheti az eszközt fémtárgyakhoz.
3. Forgó horog segítségével felakaszthatja a készüléket a megfelelő helyre.

Tisztítás



Sérülésveszély!

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a felületet.

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy a víz ne hatoljon be a házba.
- Ne használjon tisztítószeret, éles vagy fém tisztító tárgyakat, például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.
- Óvatosan tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves mikroszálas kendővel.

Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.
- Tárolja a készüléket száraz helyen.

Technikai információ

Típus:	DL200-LED
Fényerő:	200 lm
Tápegység:	3 x AA

Istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per questo dispositivo. Contengono informazioni importanti sull'avviamento e sull'uso del prodotto. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare gravi lesioni personali o danni al dispositivo. Le istruzioni per l'uso si basano su norme e direttive vigenti nell'Unione Europea. All'estero, osservare anche le direttive e le leggi specifiche del rispettivo Paese. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per future consultazioni. In caso di cessione del dispositivo a terzi, consegnare unitamente anche le presenti istruzioni.

Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni per l'uso o sul dispositivo vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione:



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo di avvertenza/parola chiave indica una situazione di pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitata, può causare la morte, lesioni gravi o danni materiali.



NOTA!

Questo simbolo fornisce utili informazioni sull'uso dell'apparecchio.



AVVERTIMENTO!

Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso errato del dispositivo, da una manutenzione impropria o da interventi sul dispositivo volti a sostituirne parti o a modificarlo. Gli interventi sul dispositivo possono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze contenute nel presente manuale può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Quando si utilizza il dispositivo, nel caso in cui le sue parti metalliche possano entrare in contatto con conduttori elettrici nascosti o con il proprio cavo di alimentazione (se integrato), tenerlo sempre per l'impugnatura isolante in plastica.

Avvertimenti di sicurezza

Istruzioni generali

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e ne comprendano i pericoli associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I materiali di imballaggio non sono un giocattolo! Tenerli fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- La lampada non deve essere utilizzata in ambienti a rischio di incendio o esplosione.



AVVERTIMENTO! Non guardare mai direttamente la luce LED mentre il dispositivo è in funzione!

- La luce è molto intensa. Non guardarla da vicino e non puntarla verso altre persone o animali.
- Proteggere la lampada da lavoro da calore o freddo intensi, nonché da forti vibrazioni e urti.
- Per evitare di danneggiare la superficie di appoggio, non far scivolare la lampada da lavoro su di essa.
- Non pulire la lampada da lavoro con detergenti aggressivi, abrasivi o che graffiano. Le superfici potrebbero danneggiarsi.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del suo ciclo di vita, è necessario sostituire l'intera lampada.

Istruzioni per le batterie

- In caso di manipolazione errata delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione o di ustioni chimiche dovute alla fuoriuscita di liquido.
- Non esporre le batterie a calore intenso né gettarle nel fuoco.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente con batterie nuove dello stesso tipo.
- Non cortocircuitare né smontare le batterie.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.

- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose.
- Non toccare il liquido fuoriuscito o i residui di batteria a mani nude.
- In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare un medico.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Rimuovere e smaltire immediatamente e correttamente le batterie esaurite.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione o di altro tipo di contatto delle batterie con il corpo, consultare immediatamente un medico.

Componenti del dispositivo

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Gancio | 4. Magnete |
| 2. Luce LED COB | 5. Coperchio del vano batterie |
| 3. Interruttore di accensione/spegnimento | 6. Vano batterie |

Uso

Inserimento delle batterie

1. Aprire il vano batterie (6) rimuovendo il coperchio (5).
2. Inserire le batterie rispettando la polarità indicata nello schema all'interno del vano.
3. Posizionare prima il polo negativo della batteria contro la molla e poi spingere la batteria in sede.
4. Richiudere il coperchio del vano batterie.

Funzionamento



AVVERTIMENTO!

Non guardare mai direttamente la luce LED mentre il dispositivo è in funzione!

Prima di accendere la lampada, orientare l'area illuminata a LED lontano da sé.

1. Per accendere/spegnere la lampada, premere l'interruttore (3).
2. Grazie al magnete integrato sul retro, è possibile fissare il dispositivo a superfici metalliche.
3. Utilizzando il gancio girevole, è possibile appendere il dispositivo in una posizione idonea.

Pulizia



Pericolo di danni!

Una pulizia impropria può danneggiare la superficie.

- Non immergere mai il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Assicurarci che l'acqua non penetri nella carcassa.
- Non utilizzare detergenti aggressivi né oggetti appuntiti o metallici per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare la superficie.
- Pulire il dispositivo con cura, utilizzando un panno in microfibra leggermente umido.

Conservazione

- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto.

Dati tecnici

Modello:	DL200-LED
Flusso luminoso:	200 lm
Alimentazione:	3 batterie AA

Gebrauchsanweisung

- Diese Gebrauchsanweisung gilt für dieses Gerät. Sie enthalten wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung des Produkts.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch.
- Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann zu schweren Körperversetzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Die Gebrauchsanweisung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Beachten Sie auch im Ausland die Vorschriften und Gesetze des jeweiligen Landes.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Wenn Sie Ihr Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie auch diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

Erklärung der Zeichen

Folgende Symbole und Warnhinweise sind in der Gebrauchsanweisung oder auf dem Gerät gekennzeichnet:



WARNUNG!

Dieses Symbol/Wort weist auf eine Gefährdung mit mittlerem Risikoniveau hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Tod oder schwerer Körperversetzung führen kann.



NOTIZ!

Das Symbol gibt nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch des Gerätes.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe am Gerät zum Austausch von Teilen oder Änderungen am Gerät entstehen. Eingriffe am Gerät dürfen nur durch einen autorisierten Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden.

Wenn Sie dieses Gerät verwenden und Metallteile des Geräts mit versteckten Stromführungen oder dem eigenen Stromkabel (sofern installiert) in Kontakt kommen können, halten Sie das Gerät immer am isolierten Kunststoffgriff fest.

Sicherheitswarnungen

Allgemeine Anweisungen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen die sich aus seiner Nutzung ergeben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung oder Benutzerwartung sollten nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug Halten Sie es von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr
- Die Lampe darf nicht in gefährlichen Umgebungen wie Feuer oder Explosion verwendet werden.



WARNUNG!! Schauen Sie niemals direkt in das LED-Licht, während das Gerät in Betrieb ist!

- Das Licht ist sehr hell. Schauen Sie nicht aus der Nähe darauf und blenden Sie andere Menschen oder Tiere nicht.
- Schützen Sie die Lampe vor extremer Hitze, Kälte sowie starken Vibrationen und Stößen.
- Um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden, drücken Sie die Arbeitsleuchte nicht auf die Oberfläche, auf der sie haftet.
- Reinigen Sie die Arbeitsleuchte nicht mit harten Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln. Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Oberflächen kommen.
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lebensdauer der Lichtquelle erreicht ist, muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.

Batterieanweisungen

- Unsachgemäßer Umgang mit der Batterie kann zu einer Explosion oder Geschwürbildung führen, da Flüssigkeit aus der Batterie austritt.
- Setzen Sie die Batterien keiner großen Hitze aus und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien auf einmal durch Batterien des gleichen Typs.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Entfernen Sie Batterieflüssigkeiten oder ausgelaufene Rückstände nicht mit bloßen Händen.
- Bei Kontakt mit Batterieresten spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und ordnungsgemäß.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn die Batterien verschluckt werden oder auf andere Weise in den Körper gelangen, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Teile des Geräts

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Haken | 4. Magnet |
| 2. COB-LED-Licht | 5. Batteriefachabdeckung |
| 3. Ein / Aus Schalter | 6. Batteriefach |

Die Verwendung

Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach **(6)**, indem Sie den Batteriefachdeckel **(5)** entfernen.
2. Legen Sie die Batterien wie in der Abbildung gezeigt in das Batteriefach ein.
3. Legen Sie zuerst den Minuspol der Batterie auf die Spiralfeder und drücken Sie dann die Batterie mit dem Pluspol nach innen.
4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

Handhabung



WARNUNG!!

Schauen Sie niemals direkt in das LED-Licht, während das Gerät in Betrieb ist!

Richten Sie das LED-Licht von sich weg, bevor Sie das Arbeitslicht einschalten.

1. Um das Arbeitslicht ein-/auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **(3)**.
2. Mit einem eingebauten Magneten auf der Rückseite des Geräts können Sie das Gerät an Metallgegenständen befestigen.
3. Mit Hilfe eines drehbaren Hakens können Sie das Gerät an einer geeigneten Stelle aufhängen.

Reinigung



Verletzungsgefahr!

Durch unsachgemäße Reinigung kann die Oberfläche beschädigt werden.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse eindringt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem leicht feuchten Mikrofasertuch.

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Technische Information

Modell:	DL200-LED
Leuchtdichte:	200 lm
Stromversorgung:	3 x AA

Návod k použití

Tento návod k použití platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace pro zahájení používání a zacházení se zařízením.

Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.

Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii. V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Vysvětlení symbolů

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:



VAROVÁNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ!

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení za účelem výměny nebo úpravy jeho částí. Práce na zařízení smí provádět pouze výrobcem autorizovaný servisní technik.

Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážná zranění.

V případě použití zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je instalován), vždy držte zařízení za plastovou izolovanou rukojeť.

Bezpečnostní upozornění

Všeobecné pokyny

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí nebezpečí vyplývající z používání zařízení. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Čištění nebo uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalové materiály nejsou dětská hračka! Uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Lampa se nesmí používat v prostředí s nebezpečím požáru a výbuchu.



VAROVÁNÍ! Nikdy se nedívejte přímo do LED světla, když je zařízení v provozu!

- Světlo je velmi jasné. Nedívejte se na něj z bezprostřední blízkosti a neoslepujte ostatní lidi ani zvířata.
- Chraňte pracovní lampu před extrémním teplem, chladem a silnými vibracemi a otřesy.
- Abyste předešli poškození povrchu, netlačte pracovní světlo na povrch, ke kterému je připevněno.
- Pracovní lampu nečistěte tvrdými čisticími prostředky a čisticími prostředky, které škrábou nebo drhnou. Jinak může dojít k poškození povrchů.
- Světelný zdroj tohoto světla není vyměnitelný. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celé světlo.

Pokyny pro baterie

- Při nesprávném zacházení s bateriemi hrozí nebezpečí výbuchu nebo vředů v důsledku vytékající kapaliny z baterie.
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám ani je nevhazujte do otevřeného ohně.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou za baterie stejného typu.
- Baterie nezkratujte ani je nerozebírejte.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet nedobíjecí baterie.

- Zabraňte kontaktu kapaliny z baterie s pokožkou, očima a sliznicemi.
- Neodstraňujte kapalinu z baterie nebo uniklé zbytky holýma rukama.
- V případě kontaktu se zbytky baterie okamžitě opláchněte zasažená místa velkým množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Použité baterie ihned a řádně vyjměte a zlikvidujte.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Dojde-li ke spolknutí nebo jinému vniknutí baterií do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Části zařízení

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Háček | 4. Magnet |
| 2. COB LED světlo | 5. Kryt prostoru pro baterie |
| 3. Vypínač zapnuto/vypnuto | 6. Př prostor na baterie |

Použití

Vložení baterií

1. Otevřete př prostor na baterie **(6)** odstraněním krytu př prostoru na baterie **(5)**.
2. Vložte baterie do př prostoru na baterie podle obrázku.
3. Nejprve umístěte záporný pól baterie na vinutou pružinu a poté zatlačte baterii kladným pólem dovnitř.
4. Nasadte kryt prostoru pro baterie.

Provoz



VAROVÁNÍ!

Nikdy se nedívejte přímo do LED světla, když je zařízení v provozu!

Před zapnutím pracovního světla nasměrujte LED světlo od sebe.

1. Chcete-li pracovní lampu zapnout/vypnout, stiskněte vypínač **(3)**.
2. Pomocí vestavěného magnetu na zadní straně zařízení můžete zařízení připevnit ke kovovým předmětům.
3. Pomocí otočného háčku můžete zařízení zavěsit na vhodné místo.

Čištění



Nebezpečí zranění!

Nesprávné čištění může poškodit povrch.

- Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin.
- Zajistěte, aby do krytu nepronikla voda.
- K čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ostré nebo kovové předměty, jako jsou nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohou poškodit povrch.
- Opatrně očistěte zařízení mírně navlhčeným hadříkem z mikrovlákna.

Skladování

- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Zařízení skladujte na suchém místě.

Technická data

Model:	DL200-LED
Osvětlení:	200 lm
Napájení:	3 x AA

Návod na použitie

Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom. Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.

Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii. V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny. Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



VAROVANIE!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, smrti alebo vážnym zraneniam.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje ďalšie užitočné informácie o použití zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia s cieľom výmeny dielov alebo jeho úpravy. Práce na zariadení smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný opravár.

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo dokonca vážne zranenia. V prípade použitia zariadenia, kde jeho kovové časti môžu prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je inštalovaný), vždy držte zariadenie za plastovú izolovanú rukoväť.

Bezpečnostné upozornenie

Všeobecné pokyny

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú nebezpečenstvu vyplývajúce z používania zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie alebo užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalové materiály nie sú detská hračka! Uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Lampa sa nesmie používať v prostredí s nebezpečenstvom požiaru a výbuchu.



VAROVANIE! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED svetla, keď je zariadenie v prevádzke!

- Svetlo je veľmi jasné. Nepozerajte sa naň z bezprostrednej blízkosti a neoslepujte ostatných ľudí ani zvieratá.
- Chráňte lampu pred extrémnym teplom, chladom a silnými vibráciami a otrasmi.
- Aby ste predišli poškodeniu povrchu, netlačte pracovné svetlo na povrch, ku ktorému je pripevnené.
- Pracovnú lampu nečistite tvrdými čistiacimi prostriedkami a čistiacimi prostriedkami, ktoré škriabu alebo drhnú. Inak môže dôjsť k poškodeniu povrchov.
- Svetelný zdroj tohto svetla nie je vymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je nutné vymeniť celé svetlo.

Pokyny pre batérie

- Pri nesprávnom zaobchádzaní s batériami hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo vredov v dôsledku vytekajúcej kvapaliny z batérie.
- Nevystavujte batérie vysokým teplotám ani ich nevhadzujte do otvoreného ohňa.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz za batérie rovnakého typu.
- Batérie neskratujte ani ich nerozoberajte.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.

- Zabráňte kontaktu kvapaliny z batérie s pokožkou, očami a sliznicami.
- Neodstraňujte kvapalinu z batérie alebo uniknuté zvyšky holými rukami.
- V prípade kontaktu so zvyškami batérie okamžite opláchnite zasiahnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Použité batérie ihneď a riadne vyberte a zlikvidujte.
- Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
- Ak dôjde k prehltnutiu alebo inému vniknutiu batérií do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Časti zariadenia

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Háčik | 4. Magnet |
| 2. COB LED svetlo | 5. Kryt priestoru na batérie |
| 3. Vypínač zapnuté/vypnuté | 6. Priestor na batérie |

Použitie

Vloženie batérií

1. Otvorte priestor na batérie **(6)** odstránením krytu priestoru na batérie **(5)**.
2. Vložte batérie do priestoru na batérie podľa obrázku.
3. Najprv umiestnite záporný pól batérie na vinutú pružinu a potom zatlačte batériu kladným pólom dovnútra.
4. Nasadte kryt priestoru pre batérie.

Prevádzka



VAROVANIE!

Nikdy sa nepozerajte priamo do LED svetla, keď je zariadenie v prevádzke!

Pred zapnutím pracovného svetla nasmerujte LED svetlo od seba.

1. Ak chcete pracovnú lampu zapnúť/vypnúť, stlačte vypínač **(3)**.
2. Pomocou vstavaného magnetu na zadnej strane zariadenia môžete zariadenie pripevniť ku kovovým predmetom.
3. Pomocou otočného háčika môžete zariadenie zavesiť na vhodné miesto.

Čistenie



Nebezpečenstvo zranenia!

Nesprávne čistenie môže poškodiť povrch.

- Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.
- Zaistite, aby do krytu neprenikla voda.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ostré alebo kovové predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.
- Opatrne očistite zariadenie mierne navlhčenou handričkou z mikrovlákná.

Skladovanie

- Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste.

Technické údaje

Model:	DL200-LED
Osvetlenie:	200 lm
Napájanie:	3 x AA

Instruction manual

These instructions apply to this appliance. The instructions contain important information regarding the use of this appliance. Before using this appliance it is important to read whole instruction manual, especially safety instructions. Failure to follow these instructions may lead to serious injuries or may damage the appliance. These instructions are based on standards and regulations, that apply for the European Union. When using this appliance abroad, you must comply with that country's regulations. Save these instructions for future reference. If you hand this appliance to third persons, you must also provide them with this manual.

Warning explanation

You will find these warning signs inside these instructions or on the appliance:



WARNING!

This warning symbol/word signifies risk that, if it is not avoided, can lead to material damage, death or serious injuries.



NOTE!

This symbol gives useful information about appliance usage.



WARNING!

The manufacturer is not responsible for the damage, caused by incorrect use, maintenance or changing of this appliance, with the purpose of changing parts or modification. Only an authorized service agent can make modifications into this appliance. Failure to comply with instructions and warnings written in this manual, can lead to electric shock, fire and/or serious injuries.

When using this appliance, where metal parts of the appliance can come into contact with hidden electrical guides or its own electric cable (if it is installed), always hold the appliance by its plastic, insulation handle.

Safety warnings

General instructions

- This device can be used by children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the dangers arising from its use. Children must not play with the device. Cleaning or user maintenance should not be performed by unsupervised children.

- Packaging materials are not a child's toy! Keep it away from children. There is danger of suffocation!
- The lamp must not be used in a hazardous environment, in case of fire and explosion.



WARNING!! Never look directly at the LED light while the device is operating!

- The light is very bright. Do not look at it up close and do not blind other people or animals.
- Protect the lamp from extreme heat, cold, and strong vibrations and shocks.
- To prevent damage to the surface, do not press the work lamp onto the surface to which it adheres.
- Do not clean the work lamp with hard detergents or abrasive cleaners. Otherwise, the surfaces may be damaged.
- The light source of this lamp is non-replaceable. When the light source reaches its lifespan, the entire lamp needs to be replaced.

Battery instructions

- Improper battery handling may result in an explosion or ulceration due to fluid leakage from the battery.
- Do not expose the batteries to high heat or throw them into an open flame.
- Always replace all batteries at once with batteries of the same type.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Avoid contact of battery fluid with skin, eyes, and mucous membranes.
- Do not remove battery fluids or leaked residues with bare hands.
- In case of contact with battery residues, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and seek medical advice.
- If you do not use the device for a long time, remove the batteries.
- Dispose of used batteries immediately and properly.
- Keep batteries out of the reach of children.
- If the batteries are swallowed or otherwise enter the body, see a doctor immediately.

Parts of the device

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Hook | 4. Magnet |
| 2. COB LED light | 5. Battery compartment cover |
| 3. On / off switch | 6. Battery compartment |

Use

Inserting the batteries

1. Open the battery compartment (6) by removing the battery compartment cover (5).
2. Insert the batteries as shown in the diagram in the battery compartment.
3. First place the negative pole of the battery on the coil spring and then press the battery inwards with the positive pole.
4. Close the battery compartment cover.

Management



WARNING!!

Never look directly at the LED light while the device is operating!

Point the LED light away from you before turning on the work light.

1. To switch the work light on / off, press the on / off switch (3).
2. With a built-in magnet on the back of the device, you can attach the device to metal objects.
3. With the help of a rotating hook, you can hang the device in a suitable place.

Cleaning



Risk of injury!

Improper cleaning can damage the surface.

- Never immerse the device in water or other liquids.
- Make sure that water does not penetrate the housing.
- Do not use aggressive cleaning agents, sharp or metal cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surface.
- Carefully clean the device with a slightly damp microfiber cloth.

Storage

- If you do not use the device for a long time, remove the batteries.
- Store the device in a dry place.

Technical information

Model:	DL200-LED
Luminance:	200 lm
Power supply:	3 x AA

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvoren, prepravljen ili popravljen od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.



ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanise.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetem për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatën sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatën në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtorja lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkujmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!**Kereskedő cég bélyegzője:****Forgalmazó, garanciális képviselő:**

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:**Termék gyártási száma: (SN)****Márka tulajdonosa:**

AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL**1.**

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Con la presente dichiarazione di garanzia AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slovenia, dichiara:

- che garantiamo per la qualità ovvero per il funzionamento impeccabile durante il periodo di garanzia, che inizia con la consegna della merce al consumatore.
- che il prodotto funzionerà in modo impeccabile durante il periodo di garanzia se utilizzato in conformità al suo scopo e alle istruzioni per l'uso,
- che, su vostra richiesta, se effettuata entro il periodo di garanzia, provvederemo a nostre spese all'eliminazione dei difetti e delle mancanze del prodotto entro e non oltre 30 giorni dalla data di segnalazione del difetto. Tale termine può essere prorogato di massimo 15 giorni se il prodotto è già stato riparato. Il prodotto che non sarà riparato entro il suddetto termine verrà sostituito, su vostra richiesta, con uno identico, nuovo e in perfette condizioni. Per la durata della riparazione prolungheremo il periodo di garanzia. Per la merce sostituita o per la parte essenziale sostituita con una nuova, vi rilasceremo un nuovo certificato di garanzia.
- che il venditore non è qualificato per effettuare una valutazione tecnica di eventuali difetti e pertanto non può decidere la sostituzione del prodotto senza il parere del servizio tecnico dell'importatore.
- che garantiamo assistenza, manutenzione, pezzi di ricambio e apparecchi accessori ancora per 3 anni dopo la scadenza del periodo di garanzia.
- La garanzia è valida sul territorio della Repubblica di Slovenia.

PERIODO DI GARANZIA

Il garante garantisce le caratteristiche o il funzionamento impeccabile per un periodo di garanzia di 24 mesi, che inizia con la consegna del bene al consumatore. In caso di utilizzo del prodotto per scopi professionali o commerciali, o per scopi che superano l'uso normale in ambito domestico, o se il dispositivo viene utilizzato da una persona che, ai sensi della legge vigente, non è considerata consumatore, il periodo di garanzia è di 12 mesi. Un periodo di garanzia di 12 mesi si applica a tutti gli accumulatori/batterie. Non garantiamo la perdita dei dati.

ATTENZIONE: La garanzia non esclude i diritti del consumatore derivanti dalla responsabilità del venditore per difetti della merce. Il consumatore ha il diritto legale, in caso di non conformità del bene, di far valere gratuitamente le richieste di garanzia nei confronti del venditore.

DIRITTI DEL CONSUMATORE E MODALITÀ DI ESERCIZIO DELLA GARANZIA:

- Il consumatore ha il diritto legale di far valere gratuitamente nei confronti del venditore, entro il periodo di garanzia, i diritti di garanzia in caso di non conformità della merce, senza che la garanzia escluda i diritti del consumatore derivanti dalla garanzia obbligatoria di conformità del bene.
- Il consumatore deve notificare al garante la non conformità o la richiesta di garanzia per iscritto tramite posta, e-mail o di persona presso un centro di assistenza autorizzato, presentando le prove della validità della garanzia e consentendo immediatamente l'ispezione della merce reclamata.
- Se i beni per i quali è stata rilasciata una garanzia obbligatoria non soddisfano le specifiche o non possiedono le proprietà indicate nel certificato di garanzia o nel messaggio pubblicitario, il consumatore può richiedere innanzitutto l'eliminazione dei difetti. Se i difetti non vengono eliminati entro complessivi 30 giorni dalla data in cui il produttore o un servizio autorizzato ha ricevuto la richiesta di eliminazione dei difetti da parte del consumatore, il produttore deve sostituire gratuitamente i beni con beni identici, nuovi e privi di difetti.
- Il termine di cui al punto precedente può essere prorogato per il tempo minimo necessario per completare la riparazione o la sostituzione, ma non oltre 15 giorni. Nel determinare il termine prorogato, si tiene conto della natura e della complessità del bene, della natura e della gravità della non conformità e dello sforzo richiesto per completare la riparazione o la sostituzione. Il produttore informa il consumatore del numero di giorni per i quali il termine può essere prorogato e dei motivi della proroga almeno 30 giorni prima della scadenza del termine originario.
- Se il produttore non ripara o non sostituisce il bene entro 30 giorni, o 45 giorni in caso di proroga del termine, il consumatore può richiedere al produttore il rimborso integrale del prezzo di acquisto o una riduzione proporzionale del prezzo di acquisto. Se il consumatore richiede una riduzione proporzionale del prezzo di acquisto, la riduzione sarà proporzionale alla diminuzione del valore del bene ricevuto dal consumatore rispetto al valore che il bene avrebbe avuto se fosse stato conforme.
- Fatto salvo quanto sopra, il consumatore può richiedere al produttore il rimborso dell'importo pagato se la non conformità si manifesta entro 30 giorni dalla consegna del bene. Il produttore rilascerà un nuovo certificato di garanzia per il bene sostituito o per la sostituzione di una parte essenziale del bene con uno nuovo.
- Il produttore o il servizio autorizzato può concedere al consumatore l'uso gratuito di beni simili durante la riparazione dei beni coperti dalla garanzia obbligatoria.
- Se il produttore non fornisce al consumatore un bene sostitutivo per un uso temporaneo, il consumatore ha diritto al risarcimento dei danni subiti a causa dell'impossibilità di utilizzare il bene dal momento della richiesta di riparazione o sostituzione fino alla loro esecuzione.
- I costi dei materiali, dei pezzi di ricambio, della manodopera, del trasporto e del trasferimento dei prodotti sostenuti per riparare i difetti o sostituire i beni con altri nuovi sono a carico del produttore.

LE CONDIZIONI DI GARANZIA SONO:

- Quando si presenta un reclamo, è necessario presentare la scheda di garanzia compilata e la fattura di acquisto originale (o una copia di entrambe).
- che il prodotto non sia danneggiato meccanicamente;
- che il prodotto non sia stato manomesso da persone non autorizzate;
- che l'acquirente (utente) abbia maneggiato e utilizzato il prodotto in conformità alle istruzioni allegate;
- Se il reclamo si basa sulla non conformità del prodotto, l'acquirente deve comunicare al venditore la non conformità entro due mesi dalla data in cui è stata rilevata.
- Durante il periodo di garanzia, l'unico servizio autorizzato è AHAC d.o.o.;
- che le etichette e i sigilli di garanzia non siano danneggiati né rimossi.

CESSAZIONE DELLA VALIDITÀ DELLA GARANZIA:

Il servizio di garanzia non si applica alle parti soggette a usura (lampadine, riscaldatori, testine a filamento, spazzole del motore elettrico, ingranaggi usurati). La garanzia non copre inoltre i difetti verificatisi durante il trasporto dopo la nostra consegna a causa di regolazioni o manipolazioni errate del prodotto, difetti meccanici (rottura fisica), difetti dovuti a un uso non professionale o negligente del prodotto, interventi non autorizzati, difetti dovuti all'uso di materiali di consumo o liquidi inadeguati, se sono stati installati pezzi

non originali nel prodotto, a causa di sovratensione elettrica, forza maggiore, fulmini, fuoriuscita dalle batterie, pulizia del prodotto o delle sue parti e infiltrazioni di liquidi nel prodotto.

Prima di consegnare il prodotto per l'assistenza, è necessario che sia pulito da ogni impurità e restituito nella confezione originale con tutti i componenti associati. In caso contrario, ci riserviamo il diritto di addebitare i costi di pulizia secondo il listino prezzi del distributore.

In caso di abuso o uso improprio, uso della forza e interventi non effettuati da un centro di assistenza autorizzato, la garanzia decade. I diritti legali dell'utente non sono limitati dalla presente garanzia.

Consegna di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche:

(valido nell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata dei rifiuti).



Questo simbolo sul prodotto, sulla confezione o nella documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il riciclaggio di questo prodotto contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana. Lo smaltimento di questo prodotto deve avvenire in conformità con le normative vigenti in materia di gestione dei rifiuti.

Per informazioni più dettagliate sul trattamento di questo prodotto, sulla sua restituzione e sul suo riciclaggio, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di gestione dei rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. È inoltre possibile restituire gratuitamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche direttamente al distributore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura elettrica o elettronica.

In conformità alla Direttiva 2012/19/UE e alla Direttiva 2006/66/CE, gli apparecchi elettrici non più in uso e le batterie difettose o esaurite devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.

Ci scusiamo per eventuali errori tipografici. Tutti i diritti riservati.

SCHEDA DI GARANZIA



**SERVIZIO
AUTORIZZATO
ORARI DI LAVORO:**



UNITÀ DI ASSISTENZA:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenia
Tutti i giorni feriali: LUN-VEN:



**041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00**

Informazioni sull'acquirente

Nome e cognome

Indirizzo

E-mail

Telefono

Data di consegna della merce/inizio validità della garanzia

Informazioni sul prodotto

Tipo/nome del prodotto

Tipo e modello

Numero di serie

Produttore

Timbro e firma del commerciante

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE



AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

Dienstzeit:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smericou 2012/19/EU a smericou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora